

港農案爭辯結束

為謀華僑團結相互顧存忠恕

農業合作社昨聲明結束爭辯

【本報訊】港農案爭辯，經各方努力，終於在昨日達成協議，結束了這場長達數月的爭論。據悉，農業合作社昨日發表聲明，表示將與農家合作，共同發展農業生產。聲明中強調，華僑應相互顧存忠恕，團結一致，為香港的繁榮穩定做出貢獻。此舉得到了各界人士的廣泛支持和讚揚。

南平別墅定期選舉

【本報訊】南平別墅定期選舉，將於下月舉行。屆時將選出該別墅的理事會成員，負責管理別墅的日常事務。此次選舉得到了別墅內居民的積極參與，預計將選出一批優秀的人才。

寶埠洪門叔父駱珍 任地方法院陪審員

【本報訊】寶埠洪門叔父駱珍，近日被任命為地方法院的陪審員。駱先生具有豐富的社會經驗和公正的判斷力，此次受命擔任陪審員，是社會對其能力的肯定。

請求收容何其多

【本報訊】由於冬季將至，收容所的需求日益增加。許多無家可歸的市民紛紛前往收容所尋求庇護。政府呼籲社會各界伸出援手，共同幫助這些有需要的人。

死囚希斯改期執行

【本報訊】死囚希斯的執行日期已決定改期。據悉，這可能是由於法律程序上的延誤或新的證據出現。目前尚不清楚具體的改期時間。

美獵人被同伴射殺

【本報訊】一名美籍獵人在野外活動時，不幸被其同伴誤殺。警方正在調查此事，以確定事故的原因。這起事件引起了當地居民的關注和擔憂。

西婦離奇死在泳池

【本報訊】一名西婦在游泳池中離奇死亡。警方初步調查顯示，這可能是一起意外事件。目前仍在對現場進行進一步的調查和取证。

林洪活翁定期出殯

【本報訊】林洪活翁的出殯日期已定於下月舉行。屆時將有眾多親友參加，共同為林翁送行。

黃雲山紀慶賀金誌

【本報訊】黃雲山先生近日慶祝生日，並發表了金誌。金誌中回顧了過去一年的經歷，並對未來充滿信心。

紅羽毛十字會籌款

【本報訊】紅羽毛十字會近日舉行籌款活動，旨在為慈善事業籌集資金。活動吸引了眾多市民參與，取得了豐碩的成果。

華區募捐昨告結束

【本報訊】華區募捐活動昨日圓滿結束。此次募捐共籌得善款數萬元，將全部用於支持各項公益事業。

市教會定期祝聖

【本報訊】市教會將於下月舉行定期祝聖儀式。屆時將有牧師主持，為信眾祈福。

盡責任即是快樂

【本報訊】盡責任即是快樂。文章探討了責任與快樂之間的關係，認為只有盡到責任，才能獲得真正的快樂。

黃雲山紀慶賀金誌

【本報訊】黃雲山先生近日慶祝生日，並發表了金誌。金誌中回顧了過去一年的經歷，並對未來充滿信心。

華新書局

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

《歷代名媛傳》	四元二角
《古今圖書集成》	二元二角
《四庫全書》	二元二角
《資治通鑑》	二元二角
《史記》	二元二角
《漢書》	二元二角
《三國志》	二元二角
《晉書》	二元二角
《宋史》	二元二角
《元史》	二元二角
《明史》	二元二角
《清史稿》	二元二角

實業業燕梳有限公司

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. 辦事處電話 MU. 2-5284

夜間電話：伍澤霖 RE 3-5743 伍澤霖 AL 3-3881 鍾天賜 AL 5-2838 鄧登福 HE 4-2219

本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賃，請親臨本號或電話詢問

- ① 商業樓宇新舊屋，各種燕梳
- ② 近華埠商業區，樓下雜貨舖樓上另有三組
- ③ 兩層高，投資商業樓宇，全幢僅售二萬三千
- ④ 九百元，投資商業樓宇，好地段，雜貨店每日生
- ⑤ 活，無暇兼管生意及物業管理。伍澤霖
- ⑥ 合法存屋，樓上每月入息五十元。樓下業主自住
- ⑦ 有一層兩房，近華埠和乃蘭。地段不和平和接
- ⑧ 近交通。現款二千五百元。伍澤霖
- ⑨ 近華埠新屋，每組五房，土庫亦有房，燈
- ⑩ 氣水及電火一切支消分攤，七大廚房，土
- ⑪ 庫房而而不拆，車房入息房，七大廚房，土
- ⑫ 庫房有套房，樓上現售七十五元，堅固耐用，土
- ⑬ 庫房。僅一萬八千元。伍澤霖
- ⑭ 在乃蘭街及蘭菲街之範圍內有全新兩大間之多，均
- ⑮ 屬六房三廳，材料上乘，設計新穎，各層各
- ⑯ 有其特色，欲看新屋者請親臨天賜
- ⑰ 前樓花園，一切交齊，取價一萬四千九百元，認
- ⑱ 真抵買，請親臨伍澤霖
- ⑲ 出賃。一連三間新屋，一切上乘設備，顏色浴
- ⑳ 室，新式聯合和停車庫，近蘭菲街，接近學校和
- ㉑ 交通線，欲購新屋者從速。伍澤霖
- ㉒ 四年半六房大廳新屋，有停車場和露台。土庫另
- ㉓ 建有一房三廳。開價五千元。伍澤霖
- ㉔ 急售。取價僅五千元。伍澤霖
- ㉕ 四房兩廳及小房，取價六千元。先交
- ㉖ 十千元。充銀即等于交屋租，業主志在賣，看後
- ㉗ 請速。請親臨伍澤霖
- ㉘ 近蘭菲街夾柏架街十三年新四房兩廳，土庫另有
- ㉙ 兩房及水廁兩房，十分雅潔，地點適中，自動
- ㉚ 燈氣，要價僅五千元。伍澤霖
- ㉛ 半年六房大廳新屋一間。地點適中，建築材料上
- ㉜ 乘。附近很多僑胞居住。屋宇因事宜出賃。價錢
- ㉝ 公道。詳情請問伍澤霖
- ㉞ 出賃。請親臨本號或電話詢問
- ㉟ 代理燕梳
- ㊱ 汽車。燕梳。收租低廉。
- ㊲ 服務週到。歡迎惠顧。

院戲雲達

【社影電光聲】

十一月廿八日(星期六)

放映一部描寫兩個男女
愛恨怨纏綿大結局
《痛恨兒女》 江雪 周聰
姜中平 吳麗萍主演

十一月廿九日(星期日)首次
放映古裝歌唱劇袍甲工片之王
《斷橋傳奇》(又名白蛇傳)
于素秋 秦芳 梁麗波
陳寶珠 蕭芳芳 梁麗波
游湖借傘 夜盜靈芝
水浸金山 斷橋母子
合家歡 仕林塔
合家歡 仕林塔
合家歡 仕林塔

返港過新年 空前大減價

機會難逢 幸勿錯過

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務。

華務部司理 馬錦華啓

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pender, Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務。

華哥溫 司公春長

治厥齋五加皮酒 花玫瑰露

每飯 不每飯

貨真 價實

請閱 各華字報

舒筋活血 有益身體

電話 MU 5-7410

CON'S

103 E. Pender St., Vancouver, B.C. 683-1724

加郵政委任華埠郵政局

簡氏公司全加總代理

香港季成興純淨蠔油

接理：各種郵政事務。郵票。失業票。航空信箋。銀契等。理快。請早寄送禮物。

派亞柏文平房出賃

亞省市打餐館出賃